



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 5. joulukuuta 2003 (05.12)
(OR. fr)**

15691/03

PTS A 66

A-KOHTIEN LUETTELO

Kokous: EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 2552. istunto
(yleiset asiat ja ulkosuhteet)

Aika: Bryssel, maanantai 8. joulukuuta 2003

1. Kolmansien maiden seuranta- ja arviointijärjestelmä laittoman maahanmuuton torjunnan alalla
 - Ehdotus neuvoston päätelmiksi
asiak. 15292/03 ASIM 72 RELEX 447
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
2. – Neuvoston päätös väärennetyjen eurometallirahojen analysoinnista ja niihin liittyvästä yhteistyöstä
 - Neuvoston päätös (EY) väärennetyjen eurometallirahojen analysoinnista ja niihin liittyvästä yhteistyöstä tehdyn neuvoston päätöksen vaikutusten laajentamisesta koskemaan niitä jäsenvaltioita, jotka eivät ole ottaneet euroa yhtenäisvaluutakseen
asiak. 15204/03 UEM 148 ECOFIN 374 JUSTPEN 7 OC 753
15201/03 UEM 146 ECOFIN 372 JUSTPEN 5 OC 751
15203/03 UEM 147 ECOFIN 373 JUSTPEN 6 OC 752
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
3. Ehdotus neuvoston päätelmiksi liikkeeseen laskettavien eurokolikoiden kansallisten puolien muuttamisessa noudatettavaa yhteistä käytäntöä koskevasta komission suosituksesta
asiak. 15359/03 UEM 150
14941/03 UEM 143
+ COR 1 (en)
+ COR 2 REV 1 (de)
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003

4. Ehdotus määrärahojen siirroksi nro 37/2003 luvusta toiseen varainhoitovuoden 2003 yleisen talousarvion pääluokassa III – Komissio – B osa (pakolliset menot)
asiak. 14908/03 FIN 500
hyväksytty Coreper II:ssa 26.11.2003
5. Pyyntö määrärahojen siirroksi nro D-3/2003 varainhoitovuoden 2003 yleisen talousarvion pääluokassa II – Neuvosto
asiak. 15411/03 FIN 549
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
6. Ehdotus määrärahojen siirroksi nro 39/2003 luvusta toiseen varainhoitovuoden 2003 yleisen talousarvion pääluokassa III – Komissio - B osa (muut kuin pakolliset menot)
asiak. 15416/03 FIN 554 PE-L 187
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
7. Ehdotus määrärahojen siirroksi nro 42/2003 luvusta toiseen varainhoitovuoden 2003 yleisen talousarvion pääluokassa III – Komissio – B osa (muut kuin pakolliset menot)
asiak. 15415/03 FIN 553 PE-L 186
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
8. Ehdotus määrärahojen siirroksi nro 43/2003 luvusta toiseen varainhoitovuoden 2003 yleisen talousarvion pääluokassa III – Komissio – B osa – (muut kuin pakolliset menot)
asiak. 15414/03 FIN 552 PE-L 185
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
9. Ehdotus määrärahojen siirroksi nro 44/2003 luvusta toiseen varainhoitovuoden 2003 yleisen talousarvion pääluokassa III – Komissio – B osa – (pakolliset menot / muut kuin pakolliset menot)
asiak. 15413/03 FIN 551
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
10. Ehdotus määrärahojen siirroksi nro 45/2003 luvusta toiseen varainhoitovuoden 2003 yleisen talousarvion pääluokassa III – Komissio – A osa – (pakolliset menot / muut kuin pakolliset menot)
asiak. 15412/03 FIN 550
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
11. Ehdotus neuvoston päätelmiksi komission tiedonannosta, joka koskee Dohan kehitysohjelmasta käytävien neuvottelujen uudelleen aloittamista ja EU:n näkemyksiä
asiak. 15804/03 WTO 146 OC 824
hyväksytty Coreper II:ssa 5.12.2003

12. Ehdotus neuvoston asetukseksi lisätullien käyttöön ottamisesta tiettyjen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa
asiak. 14736/03 WTO 126 USA 91 COMER 162 OC 739
+ COR 1
14359/03 WTO 116 USA 89 COMER 160
+ ADD 1
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
13. Neuvoston päätösehdotuksen toimittaminen Euroopan parlamentille puoltavaa lausuntoa varten: ehdotus neuvoston päätökseksi Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan osallistumista Euroopan talousalueeseen koskevan sopimuksen ja neljän siihen liittyvän sopimuksen tekemisestä
asiak. 15285/03 EEE 48 OC 766
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
14. Suhteet Marokkoon
 - Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen 36 artiklan täytäntöönpanoa koskevasta assosiaationeuvostossa vahvistettavasta yhteisön kannasta (kilpailusääntöjen täytäntöönpano)
asiak. 14933/03 MA 16 RC 16 OC 725
14936/03 MA 17 RC 17
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
15. Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Costa Rican, El Salvadorin, Guatemalan, Hondurasin, Nicaraguan ja Panaman tasavaltojen välisen poliittista vuoropuhelua ja yhteistyötä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta
asiak. 15248/03 AMLAT 76 PVD 62 OC 761
14855/03 AMLAT 71 PVD 57 OC 720
+ COR 1 (fr)
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
16. Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Andien yhteisön ja sen jäsenmaiden Bolivian, Ecuadorin, Kolumbian ja Perun tasavaltojen ja Venezuelan boliviaanisen tasavallan välisen poliittista vuoropuhelua ja yhteistyötä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta
asiak. 15249/03 AMLAT 77 PVD 63 OC 762
+ COR 1 (nl)
14856/03 AMLAT 72 PVD 58 OC 721
+ COR 1 (fr)
+ COR 2 (nl)
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003

17. Laajentuminen
- EU:n yhteisten kantojen hyväksyminen Romanian kanssa ministeritasolla pidettävää seuraavaa liittymiskonferenssia varten
asiak. 15793/03 ELARG 149
hyväksytty Coreper II:ssa 23.10., 26.11. ja 4.12.2003
18. Kansainvälinen tiede- ja teknologiakeskus (ISTC)
- Kanadan liittyminen
asiak. 14897/03 NIS 145 RECH 213 ATO 205
14850/03 NIS 142 RECH 209 ATO 203
hyväksytty Coreper II:ssa 20.11.2003
19. Assosiaatio Bulgarian kanssa
- Euroopan unionin kannan hyväksyminen assosiaationeuvoston yhdeksättä kokousta varten (Bryssel, 9.12.2003)
asiak. 15458/03 PECOS 128
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
20. Suhteet Georgiaan
- Ehdotus neuvoston päätelmiksi
asiak. 15676/03 PESC 766 COSDP 732 COEST 100 NIS 158
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
21. Kumppanuus- ja yhteistyösopimusten pöytäkirjat tulevan laajentumisen huomioimiseksi
- Neuvotteluohjeet
asiak. 15518/03 COEST 98 NIS 154 PESC 743
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
22. Suhteet Ukrainaan
- Euroopan unionin yhteisen kannan määrittely EU–Ukraina-yhteistyökomitean kuudetta kokousta varten (Kiova, 11.12.2003)
asiak. 15516/03 COEST 97 NIS 153 PESC 742
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
23. Suhteet Ukrainaan
- Ehdotus neuvoston kertomukseksi Eurooppa-neuvostolle Euroopan unionin Ukrainaa koskevan yhteisen strategian toteuttamisesta
asiak. 15258/03 NIS 152 COEST 96 PESC 741
+ COR 1 (en)
15481/03 PESC 730 COEST 93 NIS 151 OC 791
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003

24. Neuvoston päätöksen tekeminen yhteisen toiminnan 2003/472/YUTP täytäntöönpanosta osallistumalla Venäjän federaatiossa toteutettavaa asesulkua ja aseriisuntaa koskevaan Euroopan unionin yhteistyöohjelmaan
asiak. 15513/03 PESC 740 RELEX 456 CONOP 60 COEST 95
15511/03 PESC 739 RELEX 455 CONOP 59 COEST 94
hyväksytty Coreper II:ssa 5.12.2003
25. ECAP – Lähestymistapa, johon kuuluvat tavoitteet, aikataulut ja raportointinen
asiak. 15497/03 COSDP 711
14577/1/03 REV 1 COSDP 658
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
26. Neuvoston päätelmien antaminen EU:n nopeasta sotilaallisesta toiminnasta
asiak. 15726/03 COSDP 737 PESC 772
hyväksytty Coreper II:ssa 5.12.2003
27. Neuvoston päätelmien antaminen terrorismin torjunnasta
asiak. 15774/03 COSDP 738 PESC 774 COTER 58 JAI 368
hyväksytty Coreper II:ssa 5.12.2003
28. Ehdotus tilannekatsaukseksi yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvostolle Euroopan unionin toimista terrorismin torjunnassa
asiak. 15527/03 COTER 54 COSDP 715 PESC 745 RELEX 458 JAI 355
ENFOPOL 112 EXT 1 (fr,de,it,nl,da,el,es,pt,fi,sv) **RESTREINT UE**
+ REV 1 (en) **RESTREINT UE**
15532/1/03 REV 1 COTER 55 COSDP 717 PESC 747 RELEX 460
JAI 356 ENFOPOL 113 **RESTREINT UE**
hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
29. Ruanda: ehdotus päätelmiksi
asiak. 15674/03 PESC 765 COAFR 143
hyväksytty Coreper II:ssa 5.12.2003

30. Ehdotus neuvoston yhteiseksi toiminnaksi Euroopan unionin Afganistaniin, Etelä-Kaukasukseen ja Lähi-idän rauhanprosessia varten nimitettyjen erityisedustajien toimikausien jatkamisesta sekä Afrikan suurten järvien alueelle ja entiseen Jugoslavian tasavaltaan Makedoniaan nimitettyjen erityisedustajien toimikausien muuttamisesta ja jatkamisesta
 asiak. 15339/03 PESC 717 COAFR 140 COWEB 173 COASI 45
 COEST 91 COMEP 23 OC 393
 15343/03 PESC 718 COAFR 141 OC 773
 15344/03 PESC 719 COWEB 174 OC 774
 15345/03 PESC 720 COASI 46 OC 775
 15347/03 PESC 722 COEST 92 OC 777
 15348/03 PESC 723 COMEP 24 OC 778
 hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
31. Euroopan unionin poliisioperaatio (EUPM)
 – Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin poliisioperaatiosta annetun yhteisen toiminnan 2002/210/YUTP täytäntöönpanosta
 asiak. 15438/03 PESC 728 COWEB 176 COSDP 701 CIVCOM 192 OC 794
 15439/03 PESC 729 COWEB 177 COSDP 702 CIVCOM 193 OC 795
 hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
32. Suuntaviivat rajoittavien toimenpiteiden (sanktioiden) täytäntöönpanoa ja arviointia varten EU:n yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan puitteissa
 asiak. 15579/03 PESC 757 FIN 568
 hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
33. Neuvoston päätelmien antaminen sotilaallisia voimavaroja siviiliväestön suojelemiseksi muun muassa kemiallisin, biologisin, säteily- ja ydinasein tehtäviltä terrori-iskuilta koskevan tietokannan käytöstä
 asiak. 15564/03 PROCIV 162 CIVCOM 197 PESC 756 COSDP 725
 hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
34. Ehdotus selvitykseksi siviilikriisinhallintaa koskevan työskentelyn tilanteesta
 asiak. 15625/03 CIVCOM 198 PESC 760 COSDP 728 RELEX 466
 JAI 362 PROCIV 163
 hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003
35. Ehdotus neuvoston päätelmiksi EU:n ja YK:n välisistä suhteista
 asiak. 15296/1/03 REV 1 PESC 713 CONUN 41 ONU 75
 hyväksytty Coreper II:ssa 4.12.2003

36. Neuvoston asetuksen antaminen henkilöstösääntöuudistukseen liittyvistä siirtymätoimenpiteistä erityisesti palkkojen ja eläkkeiden osalta
 asiak. 15581/03 STAT 100 FIN 569 OC 802
 13831/1/03 STAT 82 FIN 443 OC 685 REV 1
 + COR 1
 hyväksytty Coreper I:ssä 28.11.2003
37. Neuvoston asetuksen antaminen Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden sekä näihin palkkoihin ja eläkkeisiin liittyvien korjauskertoimien mukauttamisesta 1 päivästä tammikuuta 2004
 asiak. 15126/03 STAT 93 FIN 531 OC 742
 14784/03 STAT 90 FIN 493 OC 716
 + COR 1 (fi)
 Hyväksytty Coreper I:ssä 28.11.2003
38. Neuvoston asetuksen antaminen asetuksen (EY) N:o 2341/2002 muuttamisesta sardellin ja merikroton kalastusmahdollisuuksien osalta tietyillä alueilla
 asiak. 15700/03 PECHE 314 OC 814
 + ADD 1
 15383/03 PECHE 300 OC 780
 hyväksytty Coreper I:ssä 4.12.2003
39. Euroopan parlamentin jäsenten neuvostolle esittämät kirjalliset kysymykset
- a) nro 1392/03, esittäjät Charles TANNOCK ja Timothy KIRKHOPE – "Rasismi ja muukalaisviha eurooppalaisen pidätysmääräyksen näkökulmasta"
 asiak. 12407/1/03 PE-QE 388 REV 1
 - b) nro 1628/03, esittäjä Eija-Riitta KORHOLA – "Reilun kaupan tuotteiden edistäminen EU:ssa"
 asiak. 14442/03 PE-QE 474
 - c) nro 2000/03, esittäjät Jan DHAENE ja Patricia McKENNA – "Sellafieldin radioaktiiviset päästöt"
 asiak. 14447/03 PE 478
 - d) nro 2167/03, esittäjä Erik MEIJER – "Pysyvä ratkaisu Makedonia-nimen ongelmaan ottaen huomioon makedonialaisten, albanialaisten ja kreikkalaisten toiveet"
 asiak. 14446/03 PE-QE 477
 - e) nro 2318, esittäjä Armando COSSUTTA – "Euroopan kansalaisten oikeus yksityisyyteen"
 asiak. 14445/03 PE-QE 476
 - f) nro 2362/03, esittäjä Stavros XARCHAKOS – "Turkkilaisen laivan tutkimukset Kreikan aluevesillä Egeanmerellä"
 asiak. 14444/03 PE-QE 475

- g) nro 2425/03, esittäjä Maurizio TURCO – "Muiden kuin jäsenvaltioissa asuvien henkilöiden säästötulojen verotuksen yhdenmukaistaminen ja pankkisalaisuuden poistaminen"
asiak. 13559/03 PE-QE 429
 - h) nro 2654/03, esittäjä Anna KARAMANOU – "Naisten raiskaaminen ja naisilla käytävä kauppa Irakissa"
asiak. 13803/03 PE-QE 437
 - i) nro 2721/03, esittäjä Erik MEIJER – "Aloitteet EU:n dynaamiseen tietoon perustuvan talouden luomista vuoteen 2010 mennessä koskevan tavoitteen suojelemiseksi vakaussopimuksen ei-toivotuilta kielteisiltä vaikutuksilta"
asiak. 13561/03 PE-QE 431
 - j) nro 2757/03, esittäjä Marco CAPPATO – "Pohjois-Korean ydinasekriisi"
asiak. 13562/03 PE-QE 432
 - k) nro 2783/03, esittäjä Cristiana MUSCARDINI – "Vaalit Albaniassa"
asiak. 13802/03 PE-QE 436
 - l) nro 2831/03, esittäjä Camilo NOGUEIRA ROMÁN – "Espanjan pääministerin valmistelukuntaa arvostelevat ja sovitun perustuslain tekstin perusasioita vastustavat lausunnot"
asiak. 13800/03 PE-QE 435
 - m) nro 2860/03, esittäjä Jens-Peter BONDE – "III-302 artikla ehdotuksessa sopimukseksi Euroopan unionin perustuslaista"
asiak. 13799/03 PE-QE 434
 - n) nro 2866/03, esittäjä Anne ANDRÉ-LÉONARD – "Skientologiakirkon perustama julkisten asioiden ja ihmisoikeuksien Euroopan toimisto"
asiak. 13798/03 PE-QE 433
- hyväksytty Coreper I:ssä 28.11.2003

o

o o

40. Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi rahoitusvälineiden markkinoista sekä neuvoston direktiivien 85/611/ETY ja 93/6/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/12/EY muuttamisesta ja neuvoston direktiivin 93/22/ETY kumoamisesta

– direktiivin antaminen (**LT + L**)

asiak. 13421/03 EF 54 ECOFIN 293 CODEC 1356 OC 628

+ COR 1 (da)

+ COR 2 (de)

+ COR 3 (fr)

+ COR 4 (en)

+ COR 5 (el)

+ COR 6 (de)

+ COR 7 (fi)

+ COR 8 (es,pt)

+ COR 9 (it)

+ REV 1 (sv)

+ REV 2 (nl)

+ ADD 1

+ ADD 1 COR 1

15277/03 EF 64 ECOFIN 379 CODEC 1669 OC 765

+ ADD 1

hyväksytty Coreper II:ssä 4.12.2003
